



**schwimmbad mühleholz**

Wir suchen für das Schwimmbad Mühleholz

**2 Hilfsbademeister / Hilfsbademeisterinnen (100%)**

für die Mithilfe bei der Betreuung der Anlage und für die Übernahme von Aufsichtsfunktionen. Die Stellen erfordern den Besitz des SLRG-Brevets I und des Samariterausweises oder des SBV-Kurses für Wasseraufsicht sowie des CPR-Ausweises (nicht älter als zwei Jahre).

Der Stellenantritt erfolgt am 05. April 2004, die Stellen sind befristet bis zum 15. September 2004 (Saisonende).

Nähere Auskünfte über diese Stellen erteilt Ihnen der Betriebsleiter und Chef-Bademeister René Ott (Tel. +41 / 78 / 734 21 80) oder der Personalleiter der Gemeinde Schaan Uwe Richter (Tel. +423 / 237 72 00).

Bitte richten Sie Ihre Bewerbungen bis zum 31. Januar 2004 an den Präsidenten des Verwaltungsrates der Schwimm- und Badeanstalt Mühleholz, Daniel Hilti, Gemeindevorsteher, Landstrasse 19, 9494 Schaan.

**SCHWIMM- UND BADEANSTALT MÜHLEHOLZ**  
Daniel Hilti  
Verwaltungsratspräsident

**Bringen Sie frischen Wind  
in unser Team**

**Kfm. Sachbearbeiterin**  
Lufttechnik  
(Teilzeit: ca. 50%)

Verfügen sie über eine kaufmännische Ausbildung und sehr gute Englischkenntnisse? Sind Sie kontaktfreudig und schätzen die Arbeit in einem kleinen Team? Möchten Sie in deutsch und englisch mit unseren Vertragspartnern korrespondieren sowie Verkaufs- und Präsentationsunterlagen erstellen und übersetzen? Haben Sie ein gestalterisches Flair und kennen sich mit Power Point gut aus? Interessiert? Rufen Sie uns an oder senden Sie uns Ihre Unterlagen.

Margreth Wild  
Hovalwerk AG  
Austrasse 70  
FL-9490 Vaduz

Tel. +423 399 24 00, Fax +423 399 24 11  
E-mail: personal@hoval.com

Weltere Jobs unter: [www.hoval.com](http://www.hoval.com)

**Hoval**  
Verantwortung für Energie und Umwelt

**Plattform für Perspektiven**

**Fachstelle in der Personalabteilung eines Industriekonzerns**

Unser Auftraggeber ist ein weltweit tätiger, in seiner Branche führender Industriekonzern im technischen Sektor. Innerhalb der Personalabteilung haben wir eine verantwortungsvolle Stelle zu besetzen. Gesucht wird der/die

**VERANTWORTLICHE/R  
SOZIALVERSICHERUNGEN**

**Aufgabenschwerpunkte:**

- Betreuung der Sozialversicherungen (AHV, IV, FAK, AL, KK, Unfall)
- An- und Abmeldungen, Mutationen, Abwicklung der Leistungsauszahlungen
- Bearbeitung der fremdenpolizeilichen Bewilligungen, Behördenkontakte
- Organisation und Administration von Jubilaren- und Pensionistenanlässen
- Sachbearbeitungsaufgaben (Personalsekretariat, Anschläge, Kalender)

Sie verfügen über eine kaufmännische Lehre, fundierte Praxiserfahrung als Sachbearbeiter/-in von Vorteil im Bereich Sozialversicherungen und/oder Personaladministration sowie gute Englischkenntnisse. In Betracht kommt aber auch ein Absolvent einer höheren betriebswirtschaftlichen Weiterbildung (Betriebsökonom HF, FH o.ä.), welcher eine Einstiegs- und Entwicklungschance im Personalwesen sucht.

Wenn Sie sich in persönlicher Hinsicht durch Selbständigkeit, eine zuverlässige und präzise Arbeitsweise sowie hohe Team- und Kontaktfähigkeit auszeichnen, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung, die Sie an Herrn Becker oder Herrn Schädler richten. Absolute Diskretion ist garantiert.

**Schädler & Partner Consulting AG**  
Personalberatung · Organisation · Outplacement

Helliggkreuz 43 · FL-9490 Vaduz · Liechtenstein · Tel. +423 237 55 77  
Fax +423 237 55 78 · E-Mail: [spc@spc.li](mailto:spc@spc.li)

[www.topjobs.li](http://www.topjobs.li)

Sie wählen Ihren Arbeitseinsatz zwischen 15 bis 35 Stunden pro Woche selber

Wir suchen nach Buchs

**fünf Verkaufstelefonistinnen**

Sind Sie zwischen 28 und 40 Jahre alt, teamfähig, kundenfreundlich und lernbereit und ihre Muttersprache ist «Schwizerdütsch».

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima und guten Verdienst. Sind Sie interessiert?

Dann freuen wir uns auf Ihren Anruf, Tel. 081 758 01 32

GESUCHT

**Immobilienfachmann**

zum Ausbau einer bestehenden Immobiliengesellschaft (Partnerschaft möglich).

Bewerbungen von Interessenten schriftlich unter Chiffre 76, Liechtensteiner Volksblatt, Zollstrasse 13, 9494 Schaan.

**Solidaritätsfonds für Mutter und Kind SOFO**

*hilft engagiert und schnell*



**Helfen Sie mit**

...Frauen zu unterstützen, die durch Schwangerschaft, Geburt oder Kleinkinderbetreuung in Not geraten. Postkonto 60-6287-7

**SKF**  
Schweizerischer Katholischer Frauenbund SKF  
Burgerstrasse 17, 6000 Luzern 7  
Tel 041.226.02.25, [www.frauenbund.ch](http://www.frauenbund.ch)

**ANNAHME  
SCHLUSS**

für die  
**Stellen-Inserte  
am Samstag**

ist spätestens  
**Donnerstag,  
8.00 Uhr.**

**VOLKSBLATT**  
DIETAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN

Wir sind ein führendes Unternehmen in der Fahrzeugbranche mit einem breiten Produktionsprogramm von Aufbauten und sind gleichzeitig Vertriebspartner der Firma F.X. Meiller.

Zur Verstärkung unseres Teams in der Abteilung Kipperbau suchen wir nach Vereinbarung einen

**gelernten Fahrzeugschlosser mit Hydraulik-/Pneumatik-Erfahrung**

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, freuen wir uns, Sie kennen zu lernen und erwarten Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung. Für eine erste Kontaktaufnahme wenden Sie sich bitte an Herrn Bernasconi, Telefon +41 (0)71 763 90 49.

**RAMPF-FABA**  
Carrosserie- und Fahrzeugbau  
9463 Oberriet

**FIRST ADVISORY GROUP**

Wir sind ein führendes Treuhandunternehmen mit internationaler Klientel. Zur weiteren Intensivierung unserer Beratungstätigkeit suchen wir eine(n)

**Assistent (in) eines Partners im Treuhandbereich**

**Aufgabenbereich**  
Als Assistent(in) eines Partners werden Sie bei der Betreuung unserer Kunden sowie unserer Korrespondenten und ihrer Mandate sorgfältig eingearbeitet. Sie entwerfen und überprüfen Gesellschaftsdokumente und lösen sämtliche Obliegenheiten zur Optimierung des Tagesgeschäftes. Sie sind mit verschiedenen juristischen und ökonomischen sowie organisatorischen Aufgabenstellungen konfrontiert. Zu Ihren weiteren Aufgaben gehören Mandatsführungen, Ausarbeitung und Begleitung von Projekten sowie die Teambetreuung. Sie unterstützen und vertreten den Partner in seinem Arbeitsbereich.

**Anforderungsprofil**  
Sie verfügen über einen juristischen oder betriebswirtschaftlichen Studienabschluss und bringen vorzugsweise bereits Erfahrung aus der Treuhand- oder Bankbranche mit. Sehr gute Englisch- und Französisch-Kenntnisse in Wort und Schrift werden erwartet. Ferner sind Italienischkenntnisse erwünscht. Zuverlässigkeit, Diskretion und Teamfähigkeit runden das ideale Mitarbeiterprofil ab.

**Kontaktperson**  
Sollten wir Ihr Interesse an dieser ausbaufähigen Stelle geweckt haben, freuen wir uns, Sie persönlich kennen zu lernen. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte mit dem Vermerk "Persönlich/Vertraulich" an Herrn Daniel Büchel.

First Advisory Group  
Z. H. Herrn Daniel Büchel  
Aculestrasse 74  
FL-9490 Vaduz  
Tel.: +423 236 04 04



**EFTA**

The European Free Trade Association is currently seeking, for its Secretariat in Brussels,

**Officer  
Goods Unit  
(n° 01/2004)**

The incumbent will carry out substantive work in the area of Free Movement of Goods in relation to customs matters, such as rules of origin, customs procedures and legislation, co-operation and technical assistance in customs matters as well as SAD and Transit Conventions, trade facilitation, trade in processed agricultural products and trade in fishery products. He/she will in these fields provide co-ordination and/or support services to relevant EFTA committees and working groups as well as to Subcommittee I for the free movement of goods and liaison with delegations of EFTA States for their participation in the relevant committees of the European Commission.

The successful candidate should hold a university degree, have relevant work experience in either a national administration or an international organisation and have an excellent command of written and spoken English. Knowledge of French and of other EFTA or EU languages would be an asset.

Those interested should consult our website at: [secretariat.efta.int](http://secretariat.efta.int) for the full announcement and must return a completed EFTA application form. Deadline for applications: **31 January 2004.**

**Inserte**

**werden gelesen.**  
So wie dieses hier:  
**Ungebunden an Ort  
und Stelle.**

**VOLKSBLATT**  
DIETAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN